

Superior Court of Washington, County of _____
워싱턴 고등 법원, 카운티

In re the marriage/domestic partnership of:
회신: 다음 인물의 결혼/동거 관계:

Petitioner (*person who started this case*):
청원인(이 사건을 시작한 사람):

Respondent (*other spouse/partner*):
피청구인(다른 배우자/파트너):

No. _____
제

Motion for Temporary Family Law Order (MTTO)
임시 가족법 명령(MTTO)에 대한 동의
[] and **Restraining Order (MTTMO)**
및 금지 명령(MTTMO)

**Motion for Temporary Family Law Order
[] and Restraining Order**

임시 가족법 명령
및 금지 명령에 대한 동의

Use this form in marriage/domestic partnership cases only. For other cases, use FL Parentage 323 or FL Modify 623, depending on the type of case.

이 양식은 결혼/동거 관계의 경우에만 사용하십시오. 다른 경우에는 사건 유형에 따라 FL Parentage 323, 또는 FL Modify 623 를 사용하십시오.

To both parties:

양 당사자에게:

Deadline! Your papers must be filed and served by the deadline in your county's Local Court Rules, or by the State Court Rules if there is no local rule. Court Rules and forms are online at www.courts.wa.gov.

기한! 귀하의 서류는 카운티의 지방 법원 규칙의 기한까지 또는 지방 규칙이 없는 경우 주 법원 규칙에 따라 제출 및 송달되어야 합니다. 법원 규칙 및 양식은 www.courts.wa.gov 에서 온라인으로 볼 수 있습니다.

If you want the court to consider your side, you must:

법원이 귀하의 입장을 고려하도록 하려면 다음을 수행해야 합니다.

- File your original documents with the Superior Court Clerk; AND
고등 법원 서기에게 원본 문서를 제출하십시오.
- Give the Judge/Commissioner a copy of your papers (if required by your county's Local Court Rules); AND
판사/위원장에게 귀하의 서류 사본을 제공하십시오(해당 카운티의 지방 법원 규칙에서 요구하는 경우).
- Have a copy of your papers served on all other parties or their lawyers; AND
귀하의 서류 사본을 다른 모든 당사자 또는 그들의 변호사에게 제공하십시오.
- Go to the hearing.
심리에 출석하십시오.

The court may not allow you to testify at the motion hearing. Read your county's Local Court Rules, if any.

법원은 귀하가 동의 심리에서 증언하는 것을 허용하지 않을 수 있습니다. 카운티의 지방 법원 규칙을 읽으십시오.

Bring proposed orders to the hearing.

심리에 제안된 명령을 가져오십시오.

To the person filing this motion:

이 동의서를 제출하는 사람에게:

You must schedule a hearing on this motion. You may use the *Notice of Hearing* (form FL All Family 185) unless your county's Local Court Rules require a different form. Contact the court for scheduling information.

이 발의에 대한 심리 일정을 잡아야 합니다. 카운티의 지방 법원 규칙에서 다른 양식을 요구하지 않는 한 *심리 통지*(양식 FL All Family 185)를 사용할 수 있습니다. 일정 정보는 법원에 문의하십시오.

To the person receiving this motion:

이 동의를 받는 사람에게:

If you do not agree with the requests in this motion, file a statement (using form FL All Family 135, *Declaration*) explaining why the court should not approve those requests. You may file other written proof supporting your side, and propose your own *Parenting Plan* or *Child Support Worksheets*.

이 동의서의 요청에 동의하지 않는 경우 법원이 해당 요청을 승인해서는 안되는 이유를 설명하는 진술서를 제출하십시오(FL All Family 135, *Declaration* 양식 사용). 귀하는 귀하의 입장을 뒷받침하는 다른 서면 증거를 제출하고 자신의 *양육 계획* 또는 *자녀 양육비 워크 시트*를 제안할 수 있습니다.

1. My name is _____.
이름:

I ask the court (*check one*):

본인은 법원에 다음을 요청합니다(하나만 선택).

[] for temporary orders approving the requests listed below.

아래 나열된 요청을 승인하는 임시 명령.

[] to **change** the temporary order entered on (date): _____ as requested below.

아래 요청한 바에 따라 (날짜):

에 내려진 임시 명령 변경.

2. Children

자녀

[] No request.

요청이 없습니다.

[] I want my children under age 18 listed below to be included in the court's orders:

아래에 나열된 18 세 미만의 자녀가 법원 명령에 포함되기를 바랍니다.

Child's name 자녀의 이름	Age 나이	Child's name 자녀의 이름	Age 나이
1.		2.	
3.		4.	
5.		6.	

3. Active duty military

현역 군대

(The **federal** Servicemembers Civil Relief Act covers:

(연방 군인 시민 구호법은 다음을 포함합니다:

- Army, Navy, Air Force, Marine Corps, and Coast Guard members on active duty;
- 현역 육군, 해군, 공군, 해병대 및 해안 경비대 구성원;
- National Guard or Reserve members under a call to active service for more than 30 days in a row; and
- 30 일 이상 연속으로 현역 복무를 요청받은 방위군 또는 예비군 구성원
- commissioned corps of the Public Health Service and NOAA.
- 공중 보건 송달 및 NOAA 의 위임 군단.

The **state** Service Members' Civil Relief Act covers those service members listed above who are either stationed in or residents of Washington state, and their dependents, except for the commissioned corps of the Public Health Service and NOAA.)

주 공무원의 시민 구호법은 워싱턴주에 주둔하거나 거주하는 위에 나열된 군인 및 그 부양 가족에 적용됩니다. 단, 공중 보건 송달 및 NOAA 의 위임된 군단은 제외됩니다.)

[] My spouse/domestic partner is **not** covered by the state or federal Servicemembers Civil Relief Acts.

제 배우자/동거 파트너는 주 또는 연방 공무원의 시민 구호법의 적용을 받지 않습니다.

[] My spouse/domestic partner is covered by the [] state [] federal Servicemembers Civil Relief Act.

제 배우자/동거 파트너는 [-] 주 [-] 연방 군인 시민 구호법의 적용을 받습니다.

[] *For persons covered only by the **state** act* – Military duty may keep the service member or dependent from responding or coming to the hearing on this motion. I ask the court to approve temporary orders even if the covered person asks for a stay or doesn't respond. It would be very unfair (a manifest injustice) not to make temporary orders now because:

주 법의 적용을 받는 사람의 경우 - 군 복무는 군인 또는 피부양자가 이 동의에 응답하거나 심리에 참석하지 못하도록 할 수 있습니다. 보험 대상자가 체류를 요청하거나 응답하지 않더라도 법원에 임시 명령을 승인하도록 요청합니다. 다음과 같은 이유로 지금 임시 명령을 내리지 않는 것은 매우 불공평합니다(명백한 불의):

4. Care and safety of children (check all that apply)

자녀 보호 및 안전(해당하는 항목 모두 선택)

- ☐ No request.
요청이 없습니다.
- ☐ Approve the parenting plan proposed by ☐ me ☐ my spouse/domestic partner.
[-] 저 [-] 제 배우자/동거인이 제안한 양육 계획을 승인합니다.
- ☐ Order my spouse/domestic partner not to take the children listed in 2 out of Washington state.
제 배우자/동거 파트너에게 2 에 기재된 자녀를 워싱턴주에서 데려가지 않도록 명령하십시오.
- ☐ Appoint a person to investigate and report to the court about what is in the children's best interest, and order who will pay this person's fees. This person should be a/n (check one):
자녀에게 최선의 이익이 되는 것에 대해 조사하고 법원에 보고할 사람을 지정하고 이 사람의 비용을 지급할 사람을 명령합니다. 이 사람은 다음이어야 합니다(하나만 선택):
- ☐ Guardian ad Litem (GAL) or Evaluator/Investigator as chosen by the court.
관련 보호자(GAL) 또는 법원에서 선택한 평가자/조사자.
- ☐ Guardian ad Litem (GAL).
관련 보호자(GAL).
- ☐ Evaluator/Investigator.
평가자/조사자.
- ☐ (Name): _____
(이름):

- ☐ Other: _____
기타:
- _____
- _____
- _____

5. Provide support

지원 제공

- ☐ No request.
요청이 없습니다.
- ☐ Order child support according to the Washington State child support schedule.

워싱턴주 자녀 양육비 일정 에 따라 자녀 양육비를 명령하십시오.

- ☐ Order (*check one*): ☐ me ☐ my spouse/domestic partner to pay spousal support (maintenance/alimony) in the amount of: \$_____ every month until (*date or event*):_____.

명령 (*하나만 선택*): ☐ 저 ☐ 제 배우자/동거 파트너가 다음 금액으로 배우자 부양비(유지/위물)를 지급합니다. (*날짜 또는 이벤트*)까지 매달 \$

6. Family home

가족 집

- ☐ No request.
요청이 없습니다.

- ☐ **Stay in the home**
자택에 거주

- ☐ I want to continue living in the family home.
저는 가족 집에서 계속 살고 싶습니다.

- ☐ My spouse/domestic partner may continue living in the family home.
제 배우자/동거인은 계속해서 가족 집에서 살 수 있습니다.

- ☐ **Move out**
이사

Order my spouse/domestic partner to move out of the family home by (*date*): _____

배우자/동거인에게 (*날짜*):

까지 가정에서 나가도록 명령하십시오.

7. Use of property

재산의 사용

- ☐ No request.
요청이 없습니다.

- ☐ Order that I can possess and use (*specify*):
소유 및 사용할 수 있는 명령 (*구체적으로 명시*):

- ☐ property in my possession now.
내 소유의 재산.

- ☐ vehicle(s): _____
차량: _____

- ☐ other: _____
기타: _____

- ☐ Order that my spouse/domestic partner can possess and use (*specify*):
내 배우자/동거인이 소유 및 사용할 수 있는 명령 (*구체적으로 명시*):

☐ property in their possession now.
현재 소유하고 있는 재산.

☐ vehicle(s): _____
차량: _____

☐ other: _____
기타: _____

8. Protect property 재산 보호

☐ No request.
요청이 없습니다.

☐ Order (*check one*): ☐ my spouse/domestic partner ☐ both parties not to move, take, hide, damage, borrow against, sell or try to sell, or get rid of any property, unless it is a usual business practice or to pay for basic necessities. (If the court makes this order, both spouses/domestic partners must notify each other about any expenses that are out of the ordinary.)

명령 (*하나만 선택*): ☐ 제 배우자/동거 파트너 ☐ 모든 당사자가 기본 필수품의 경우, 일반적인 사업 관행이 아니거나 비용을 지급하는 경우를 제외하고는 재산을 옮기거나, 가져가거나, 숨기거나, 손상시키거나, 차용하거나, 팔거나, 팔려고 시도하거나, 처분하지 않아야 합니다. (법원이 이 명령을 내리면 배우자/동거인 모두 비정상적인 비용에 대해 서로에게 알려야 합니다.)

9. Household expenses 가계비

☐ No request.
요청이 없습니다.

☐ Order household expenses to be paid as follows:
다음과 같이 지급할 가계비를 명령하십시오:

Expense 비용	Who should pay 지급인
☐ First Mortgage 첫 모기지	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
☐ Second Mortgage/Line of Credit 두 번째 모기지/신용한도	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
☐ Rent or Lease Payment 임대료 또는 임대료 지급	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
☐ Utilities 유틸리티	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
☐ Homeowner's Insurance	☐ Petitioner ☐ Respondent

Expense 비용	Who should pay 지급인
주택 소유자 보험	청원인 피청구인
☐ Property Taxes 재산세	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
☐ Vehicle (specify): 차량(구체적으로 명시):	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
☐ Vehicle (specify): 차량(구체적으로 명시):	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
☐ Child Care 육아	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
☐ Other: 기타:	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인

10. Divide debts

부채 분할

- ☐ No request.
요청이 없습니다.
- ☐ Order my spouse/domestic partner and me to:
제 배우자/동거인과 나에게 다음을 명령하십시오:
- ☐ Each be responsible for their own future debts, including debt from credit cards, loans, security interest, and mortgages.
각각은 신용 카드 채무, 대출, 담보 이자 및 모기지 등 자신의 미래 채무에 대한 책임이 있습니다.
- ☐ Divide our debts as follows (list debts and who should pay each one):
채무를 다음과 같이 나눕니다(채무와 각 부채를 나열):

Debt (describe) 부채(설명)	Who should pay 지급인
1.	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
2.	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
3.	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
4.	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
5.	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인

Debt (describe) 부채(설명)	Who should pay 지급인
6.	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인

11. Do not change insurance

보험 변경 금지

- ☐ No request.
요청이 없습니다.
- ☐ Order (check one): ☐ my spouse/domestic partner ☐ both parties not to make changes to any medical, health, life, or auto insurance policy that covers either spouse/domestic partner or any child listed in 2. That means they must not transfer, cancel, borrow against, let expire, or change the beneficiary of any policy.
명령(하나만 선택): ☐ 나의 배우자/동거인 ☐ 양 당사자가 배우자/동거인 또는 2에 나열된 자녀를 보장하는 의료, 건강, 생명 또는 자동차 보험 정책을 변경하지 않도록 합니다. 즉, 어떤 정책의 수혜자를 양도, 취소, 차용, 만료 또는 변경해서는 안 됩니다.

Pay insurance premiums as follows (list policies and who should pay each one):

다음과 같이 보험료를 지급합니다(정책 목록과 각 보험료를 누가 지급해야 하는지 기재):

Policy (describe) 정책(설명)	Who should pay 지급인
1.	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
2.	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인
3.	☐ Petitioner ☐ Respondent 청원인 피청구인

12. Pay fees and costs

수수료 및 비용 지급

- ☐ No request.
요청이 없습니다.
- ☐ Order my spouse/domestic partner to:
배우자/동거인에게 다음을 명령하십시오:
- ☐ Pay my lawyer's fees for this case. Amount: \$ _____
이 사건에 대한 변호사 비용을 지급하십시오. 금액 \$
- Make payments to (name): _____
(이름)에게 지급:
- ☐ Pay other professional fees and costs for this case. Amount: \$ _____
이 사건에 대한 기타 전문 수수료 및 비용을 지급합니다. 금액 \$
- to (name): _____

대상(이름):

for (purpose): _____

이유(목적):

13. Restraining Order

금지 명령

- ☐ No request.
요청이 없습니다.
- ☐ The Court already signed a *Restraining Order* on (date): _____ in this case.
이 사건에 대해 법원은 (날짜): 에 이미 금지 명령에 서명했습니다
- ☐ I am not asking the Court to make any changes to this *Restraining Order*.
저는 이 금지 명령을 변경하도록 법원에 요청하지 않습니다.
- ☐ I ask the Court to remove (terminate) this *Restraining Order*.
저는 법원에 이 금지 명령을 제거(종료)하도록 요청합니다.
- ☐ I ask the Court to change this *Restraining Order* as follows (specify):
저는 법원에 이 금지 명령을 다음과 같이 변경하도록 요청합니다(구체적으로 명시):
- _____
- _____

- ☐ I ask the Court for a *Restraining Order* (form FL All Family 150) that orders my spouse/domestic partner to obey the restraints and orders checked below. (Check all that apply; also check the "and Restraining Order" boxes in the form titles on page 1):
저는 배우자/동거 파트너에게 아래에 확인된 제한 사항과 명령을 따르도록 명령하는 제한 명령(FL All Family 150 양식)을 법원에 요청합니다. (해당하는 모든 항목에 표시하십시오. 또한 1 페이지 양식 제목의 '및 금지 명령' 상자에 표시하십시오):

- ☐ **Do not disturb** – Do not disturb my peace or the peace of any child listed in 2.

방해 금지 – 제 평화 또는 2 에 나열된 자녀의 평화를 방해하지 마십시오.

- ☐ **Stay away** – Do not go onto the grounds of or enter my home, workplace, vehicle, or school, or the daycare or school of any child listed in 2.

접근 금지 - 제 집, 직장, 차량이나 학교, 또는 2 에 나열된 자녀의 탁아소나 학교에 가지 마십시오.

- ☐ Also, do not knowingly go or stay within _____ feet of my home, workplace, vehicle, or school, or the daycare or school of any child listed in 2.

또한, 내 집, 직장, 차량이나 학교, 또는 2 에 나열된 자녀의 탁아소나 학교에 고의로 가거나 피트 이내에 머물지 마십시오.

- ☐ **Do not hurt or threaten**

해치거나 위협 금지

- Do not assault, harass, stalk, or molest me or any child listed in 2; and
- 저 또는 2 에 나열된 자녀를 폭행, 괴롭힘, 스토킹 또는 성추행하지 마십시오.
- Do not use, try to use, or threaten to use physical force against me or the children that would reasonably be expected to cause bodily injury.
- 신체적 상해를 입힐 것으로 합리적으로 예상되는 저 또는 자녀에 대해 물리적 힘을 사용하거나 사용하려고 시도하거나 위협하지 마십시오.

Warning! If the court makes this order, the court must consider if weapons restrictions are required by state law; federal law may also prohibit the Restrained Person from possessing firearms or ammunition.

경고 법원이 이 명령을 내리면 법원은 주 법에 따라 무기 제한이 필요한지를 고려해야 합니다. 연방법은 또한 금지된 사람이 총기나 탄약을 소지하는 것을 금지할 수 있습니다.

☐ **Prohibit weapons and order surrender**

무기 금지 및 포기 명령

- Not to access, possess, have in their custody or control, purchase, receive, or attempt to purchase or receive firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol licenses until the Order ends, and
- 명령이 종료될 때까지 총기, 기타 위험한 무기 또는 은폐된 방식으로 취득한 권총 면허에 접근, 소지, 관리, 구매, 수령 또는 구매나 수령 시도를하지 않을 것
- Immediately surrender any firearms, other dangerous weapons, and any concealed pistol licenses that they have in their custody, control, or possession to (*check one*): ☐ the police chief or sheriff. ☐ their lawyer. ☐ other person (*name*): _____.
- 본인이 관리, 통제, 소유한 총기, 기타 위험한 무기 및 은폐된 방식으로 취득한 면허를 즉시 포기하도록 합니다. (*하나만 선택*): [-] 경찰서장 또는 보안관 [-] 변호사 [-] 다른 사람 (*이름*): _____

☐ **Other:** _____

기타: _____

14. Other temporary orders

기타 임시 명령

☐ No request.

요청이 없습니다.

☐ I also request (*specify*): _____

또한 다음을 요청합니다(*구체적으로 명시*).

➤ **Reasons for my requests**

내 요청 이유

15. Why are you asking the court for the orders you checked above? (Explain):

위에서 확인한 명령을 법원에 요청하는 이유는 무엇입니까? (*설명*):

- If you need additional space use the *Declaration* form FL All Family 135.
- 추가 공간이 필요한 경우 *선서문* 양식 FL All Family 135를 사용하십시오.

-
- This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[] **Reasons for “Prohibit weapons and order surrender” request** (check all that apply):

'무기 금지 및 포기 명령' 요청 이유(해당하는 항목 모두 선택):

[] (Name): _____ has used, displayed, or threatened to use a firearm or other dangerous weapon in a felony. (Describe):

(이름): _____ 은(는) [] 중범죄로 총기 또는 기타 위험한 무기를 사용, 전시 또는 사용하겠다고 위협했습니다. (설명):

[] (Name): _____ previously committed an offense making them ineligible to possess a firearm under RCW 9.41.040. (Describe):

(이름): _____ 은(는) 이전에 범죄를 저질러 RCW 9.41.040 에 따라 총기를 소지할 수 없습니다. (설명):

[] (Name): _____'s possession of firearm presents a serious and imminent threat (harm that may happen immediately) to public health or safety, or to the health or safety of any individual. (Describe):

(이름): _____ 의 총기 소지는 공중 보건이나 안전 또는 개인의 건강이나 안전에 심각하고 임박한 위협(즉시 발생할 수 있는 피해)을 제공합니다. (설명):

Person asking for this order fills out below:

이 명령을 요청하는 사람은 다음을 작성합니다:

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the facts I have provided on this form are true.

저는 워싱턴주 법률에 따라 위증 시 처벌을 받는다는 조건하에 이 양식에 제공한 사실이 사실임을 선서합니다.

Signed at (city and state): _____
서명 장소(시 및 주):

Date: _____
날짜:

Person asking for this order signs here

이 명령을 요청하는 사람은 여기에 서명합니다.

Print name here

여기에 정자체로 기재한 이름

I agree to accept legal papers for this case at (check one):

저는 이 사건에 대한 법적 문서를 수락하는 데 동의합니다(하나만 선택):

[] my lawyer's address, listed below.

아래 나열된 제 변호사의 주소

[] the following address (this does **not** have to be your home address):

다음 주소(집 주소가 아니어도 됨):

Street Address or PO Box

주소 또는 사서함

City

시

State

주

Zip

Zip

[] Email: _____

이메일:

(If this address changes before the case ends, you **must** notify all parties and the court clerk in writing. You may use the Notice of Address Change form (FL All Family 120). You must also update your Confidential Information form (FL All Family 001) if this case involves parentage or child support.)

(사건이 끝나기 전에 이 주소가 변경되면 모든 당사자와 법원 서기에게 서면으로 알려야 합니다. 주소 변경 통지 양식(FL All Family 120)을 사용할 수 있습니다. 이 사건에 부모 또는 자녀 양육이 포함되는 경우 기밀 정보 양식(FL All Family 001)도 업데이트해야 합니다.)

Lawyer (if any) fills out below:

변호사(해당하는 경우)는 다음을 작성합니다:

Lawyer signs here

여기에 변호사 서명

Print name and WSBA No.

정자체로 기재한 이름과 WSBA 번호

Date

날짜

Lawyer's Street Address or PO Box

변호사의 주소 또는 사서함

City

시

State

주

Zip

Zip

Email (if applicable): _____

이메일(해당하는 경우):

Warning! Documents filed with the court are available for anyone to see unless they are sealed. Financial, medical, and confidential reports, as described in General Rule 22, **must** be sealed so they can only be seen by the court, the other party, and the lawyers in your case. Seal those documents by filing them separately, using a *Sealed* cover sheet (form FL All Family 011, 012, or 013). You may ask for an order to seal other documents.

경고! 법원에 제출된 문서는 봉인되지 않은 경우 누구나 볼 수 있습니다. 일반 규칙 22에 설명된 바와 같이 재정, 의료 및 기밀 보고서는 봉인되어야만 법원, 다른 당사자 및 귀하의 사건의 변호사만 볼 수 있습니다. 봉인된 표지(양식 FL All Family 011, 012 또는 013)를 사용하여 문서를 별도로 제출하여 봉인하십시오. 다른 문서의 봉인을 요청할 수 있습니다.